



Faits Importants Concernant les Démarches à Suivre en cas d'Inondations

French translation of "Key Facts About Flood Readiness" (<http://www.bt.cdc.gov/disasters/floods/readiness.asp>)

Préparations en cas d'inondations

Voici certaines démarches à suivre pour se préparer à la tempête :

- Contactez le géologue du comté ou le Service de la planification du comté pour savoir si votre résidence se situe dans une zone menacée de crues éclaircies ou de glissements de terre.
- Informez-vous au sujet des plans d'urgence de votre communauté, des signaux d'alarme, des plans d'évacuation, et de l'emplacement des refuges d'urgence.
- Planifiez et répétez avec votre famille un plan d'évacuation en cas d'inondation. Demandez à un membre de la famille ou à un ami résidant dans un autre État d'être votre « point de contact » au cas où votre famille serait séparée lors d'une inondation. Assurez-vous que chaque personne dans votre famille connaît le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de cette personne.
- Affichez les numéros de téléphone d'urgence près de chaque téléphone.
- Prévenez les autorités locales si vous avez besoin d'une aide spéciale, par exemple, avec des personnes âgées ou alitées ou des personnes souffrant d'une infirmité.
- Identifiez tout objet posant un risque potentiel à la maison et sachez comment les attacher ou les protéger avant que l'inondation ne frappe. Soyez prêt à couper l'alimentation électrique aux endroits d'eau stagnante, de lignes à haute tension tombées ou avant votre évacuation. Attachez tout matériau de construction instable.
- Achetez un extincteur et soyez certain que votre famille sait où il se trouve et comment l'utiliser.
- Achetez et installez des pompes d'épuisement avec circuit électrique de secours.
- Demandez à un électricien agréé de remonter les éléments électriques (interrupteurs, prises, disjoncteurs et câblage) à au moins 30 cm au-dessus de la limite d'inondation prévue pour votre maison.
- Pour les drains, les toilettes et autres branchements à l'égout, installez des soupapes de retour d'eau ou des bouchons afin d'empêcher aux eaux des crues d'entrer.
- Ancrez solidement les réservoirs à carburant qui risqueraient de contaminer votre soubassement s'ils sont arrachés de leur point d'attache. Un réservoir non ancré à l'extérieur risque d'être emporté par les eaux et causer des dégâts à d'autres résidences.

Si vous vous trouvez dans une zone pour laquelle il y a une veille ou une alerte météorologique d'inondation :

- Rassemblez les approvisionnements d'urgence que vous avez stockés auparavant chez vous et restez à l'écoute de la radio locale ou la chaîne de télévision locale pour toute mise à jour météorologique.
- Coupez tous les services publics au circuit d'alimentation principal et fermez la soupape à gaz principale si une évacuation semble nécessaire.
- Ayez vos dossiers d'immunisation à portée de main ou sachez de quand date votre dernier vaccin antitétanique au cas où vous souffririez d'une plaie ouverte ou au cas où une plaie deviendrait infectée pendant ou après les inondations.

- Remplissez d'eau les baignoires, les éviers et des bouteilles à eau en plastic. Désinfectez d'abord les éviers et les baignoires à l'eau de javel. Rincez-les et remplissez-les avec de l'eau propre.
- Rentrez tous vos biens d'extérieur, tels que les meubles de jardin, les grils et les poubelles ou attachez-les solidement.

Les approvisionnements d'urgence dont vous aurez besoin

Vous devriez stocker votre maison avec des approvisionnements dont vous aurez peut-être besoin pendant la période d'urgence. Au minimum, vous devriez avoir les articles suivants :

- Plusieurs récipients propres pour de l'eau, suffisamment grands pour un approvisionnement en eau qui durera de 3 à 5 jours (environ 20 litres par personne).
- Un approvisionnement en denrées non périssables pour 3 à 5 jours et un ouvre-boîte manuel.
- Une trousse et un manuel de premiers soins et tous les médicaments d'ordonnance ainsi que tout équipement répondant à des besoins médicaux spéciaux.
- Une radio à piles, des lampes de poche et des piles supplémentaires.
- Des sacs de couchage ou des couvertures.
- De quoi purifier l'eau, tel que des comprimés de chlore ou d'iode ou un produit à blanchir au chlore ordinaire, non parfumé à usage domestique.
- Des aliments pour nourrissons et/ou du lait en poudre, des couches et d'autres approvisionnements pour bébé.
- Des lingettes jetables, telles les lingettes pour bébé, pour toute la famille au cas où des installations sanitaires ne seraient pas disponibles.
- Des articles d'hygiène personnelle tels que du savon, du dentifrice, des serviettes hygiéniques, etc.
- Une trousse d'urgence pour la voiture contenant de la nourriture, des fusées de détresse, des câbles d'appoint, des cartes routières, des outils, une trousse de premiers soins, un extincteur, des sacs de couchage, etc.
- Des bottes en caoutchouc, une paire de souliers robustes et des gants imperméables.
- Un produit anti-insectes contenant du DEET, des écrans ou des vêtements à longues manches et longues jambes pour vous protéger des moustiques qui risquent de se rassembler dans les eaux stagnantes suivant l'inondation.

Se préparer à évacuer

Attendez-vous à devoir évacuer et soyez prêts. Lorsqu'une veille météorologique d'inondations est émise, vous devriez :

- Faire le plein de votre voiture et vous assurer que la trousse d'urgence pour la voiture est prête.
- Si aucun véhicule n'est disponible, vous arranger avec un membre de la famille ou un ami pour votre transport.
- Remplir vos bidons propres d'eau.
- Vérifier vos plans d'urgence et la liste de vos approvisionnements en cas d'urgence afin d'être certain que rien ne manque.
- Rester à l'écoute de la radio ou de la télévision pour des mises à jour sur la météo.
- Guetter les alertes à la catastrophe et les signaux d'alarme.
- Mettre les animaux d'élevage et les animaux domestiques dans un endroit sûr. Pour des raisons alimentaires et d'hygiène, les refuges d'urgence ne peuvent abriter les animaux.
- Régler le thermostat des réfrigérateurs et congélateurs sur la température la plus froide possible.

Si vous recevez l'ordre d'évacuer :

Il ne faut jamais ignorer un ordre d'évacuation. Les autorités locales vous ordonneront de quitter les lieux si vous vous trouvez dans une zone basse ou sur le chemin direct des eaux montantes. Si une alerte météorologique d'inondations est émise pour votre zone ou si les autorités locales vous ordonnent d'évacuer la zone :

- Emportez uniquement les articles qui vous sont indispensables.
- Si vous avez le temps, coupez le gaz, l'électricité et l'eau.
- Débranchez les appareils électriques pour éviter tout risque de secousse électrique lorsque le courant est rétabli.
- Suivez les chemins d'évacuation désignés et attendez-vous à ce que la circulation soit intense.
- N'essayez pas de traverser des rues ou des ruisseaux inondés.

Si vous recevez l'ordre de NE PAS évacuer :

Pour survivre à la tempête de la façon la plus sûre possible :

- Soyez à l'écoute de la radio ou la télévision pour des mises à jour sur la météo.
- Soyez prêts à vous rendre à un refuge ou chez un voisin si votre maison a subi des dégâts ou si les secouristes vous en donnent l'ordre.

For more information, visit www.bt.cdc.gov/disasters/floods/fr/
or call CDC at 800-CDC-INFO (English and Spanish) or 888-232-6348 (TTY).